

College of the Humanities
Greek and Roman Studies: Latin 2201A, 3901B / 4901B
Vergil, *Aeneid* 4

Class time: Mon, Wed 8:35-9:55 am
Instructor: Dr Kennedy-Klaassen
Office: Paterson Hall 2A 55
Office hours: Thu 11:40-12:20, and by appointment
E-mail: lizklaassen@cunet.carleton.ca
Administrator: Andrea McIntyre, andrea_mcintyre@carleton.ca, PA 300

Course Descriptions

Latn 2201 A Intermediate Latin II: Continued study of the language; reading of selected prose and poetry by Latin authors; development of translation skills. Precludes additional credit for [LATN 2001](#). Prerequisite: [LATN 2200](#) or equivalent. Tutorials three hours a week. [0.5 credit]

Latn 3901 B Reading and critical discussion of selections from Latin literature. Prerequisite: [LATN 2201](#) or equivalent. Tutorials three hours a week. [0.5 credit]

Latn 4901 B Directed study [0.5 credit]

A close reading of the fourth book of Vergil's *Aeneid* in Latin will provide the basis for practice of translation skills and an examination of the story of Dido and Aeneas in its historical and literary context. Students will learn about the conventions of epic poetry, the portrayal of Augustus, and how *Aeneid* 4 is an aetiology of the Punic wars. Over the course of the semester we will consider the place of *Aeneid* 4 in the epic as a whole. A critical analysis of the text and secondary readings will lead to the students' own independent interpretations.

Please note that this class has three different levels. For Latin 2201, the focus will be on grammatical translation of Latin, starting at about 15 lines per class. The more advanced levels will translate more lines (see the schedule of readings, below), and delve deeper into the secondary literature, sharing their findings in a brief presentation.

Brightspace link: <https://brightspace.carleton.ca/d2l/home/372938>

Required Text

Vergil: Aeneid book 4, James O'Hara, Hackett publishing, 2011.
Available for purchase from the Carleton bookstore for \$26.

Recommended Texts

1. *Allen and Greenough's New Latin Grammar*, ed. A. Mahoney, Focus Press, 2001 or the unrevised edition, at <https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus%3atext%3a1999.04.0001>
2. A Latin Dictionary, such as: *An Elementary Latin Dictionary*, Charlton T. Lewis, Oxford University Press, 1891 / 1984.

Evaluation

10% Class preparation, participation, vocabulary lists; see below for 3rd and 4th year students

25% Test January 21

25% Test February 11

25% Test March 11

15% Test April 6

Class participation for everyone includes attendance and preparation of the text as well as an active engagement with the interpretation of the text. Students will be encouraged to move away from writing out a translation and instead to read the Latin passages and understand the different possible interpretations. To hone these translation skills, we will also be reading Latin at **sight** and practicing verb **synopses**. **Vocabulary lists** of at least 10 words from the reading are required for each day's passage of translation. The tests will incorporate a question from these vocabulary lists. For each class, students will memorize their vocabulary lists, figure out the grammar and syntax of the assigned passage, and read the commentary for greater understanding of the context.

In addition, the students in Latin 3901 and 4901 will lead a section of the translation on occasion (about 5-10 lines for 3901, and 15 for 4901). You will guide your colleagues through the Latin, and answer questions on grammar, meter, and interpretation. To prepare, you will be expected to consult a more detailed commentary than our class text and to select information to share. Latin 4901 will give a more in-depth presentation on an aspect of the reading that has piqued their interest (March 16-30).

The four tests will include vocabulary, translation, commentary, identification of grammar and syntax, discussion of historical and literary context, the synopsis of a verb, figures of speech, translation of an unseen passage at sight, and essay questions. The tests are not cumulative; they cover material only from their respective units.

Tentative class schedule which may be adjusted in light of student needs:

Week	Date	Readings for 2201, 3901, 4901	Assessments
1	Jan 5	Dido confides in Anna 1 - 14, 23, 30 lines	
	Jan 7	Anna responds 31 - 44, 53, 59	
2	Jan 12	Love-sick Dido 60 - 73, 85, 89	
	Jan 14	Juno and Venus 90 – 104, 113, 119	
3	Jan 19	The hunt 120 – 135, 142, 150	
	Jan 21	Test ; sight reading / meter workshop	Test 25%
4	Jan 26	The cave 160 – 177, 188, 202	
	Jan 28	Iarbas, Jupiter 203 – 221, 231, 244	
5	Feb 2	Mercury, Aeneas 265 – 282, 293, 304	
	Feb 4	Dido's reproach 305 – 323, 332, 344	
6	Feb 9	Aeneas, Dido 345 – 361, 372, 380	
	Feb 11	Test ; sight reading / meter workshop	Test 25%
Reading week	Feb 16-20		
7	Feb 23	Dido, Aeneas 381 – 400, 407, 415	
	Feb 25	Dido to Anna 416 – 430, 440, 449	
8	Mar 2	<i>Infelix</i> Dido 450 - 465, 477, 486	
	Mar 4	Dido, Anna, pyre 487 – 503, 511, 521	
9	Mar 9	Night 522 – 536, 542, 552	
	Mar 11	Test ; sight reading / meter workshop	Test 25%
10	Mar 16	Aeneas's dream 553 - 570, 576, 583	
	Mar 18	Dawn 584 – 599, 602, 612	
11	Mar 23	Dido's curse 612 – 629, 634, 640	
	Mar 25	Dido's last words 641 – 658, 666, 674	
12	Mar 30	Anna 675 – 689, 695, 705	
	Apr 1	Review	
	Apr 6	Final Test	Test 15%

University Regulations for All College of the Humanities Courses (December 2025)

Academic Dates and Deadlines

This schedule contains the dates prescribed by the University Senate for academic activities. Dates relating to fee payment, cancellation of course selections, late charges, and other fees or charges will be published in the Important Dates and Deadlines section of the Registration Website.

Grading System at Carleton University

Standing in a course is determined by the course instructor subject to the approval of the Faculty Dean. This means that grades submitted by the instructor may be subject to revision. No grades are final until they have been approved by the Dean.

The system of grades used, with corresponding grade points and the percentage conversion can be found [here](#).
[Grade Appeal Process Information](#)

Student Rights and Responsibilities at Carleton

Carleton University strives to provide a safe environment conducive to personal and intellectual growth, free of injustice and characterized by understanding respect, peace, trust, and fairness.

The [Student Rights and Responsibilities Policy](#) governs the non-academic behaviour of students. Carleton University is committed to building a campus that promotes personal growth through the establishment and promotion of transparent and fair academic and non-academic responsibilities.

Academic Accommodations

Academic accommodation refers to educational practices, systems and support mechanisms designed to accommodate diversity and difference. The purpose of accommodation is to enable students to perform the essential requirements of their academic programs. At no time does academic accommodation undermine or compromise the learning objectives that are established by the academic authorities of the University.

Carleton is committed to providing academic accessibility for all individuals. You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. The accommodation request processes, including information about the *Academic Consideration Policy for Students in Medical and Other Extenuating Circumstances*, are outlined on the [Academic Accommodations website](#).

Requests for Academic Accommodation

You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. For an accommodation request, the processes can be [found here](#).

Addressing Human Rights Concerns

The University and all members of the University community share responsibility for ensuring that the University's educational, work and living environments are free from discrimination and harassment. Should you have concerns about harassment or discrimination relating to your age, ancestry, citizenship, colour, creed (religion), disability, ethnic origin, family status, gender expression, gender identity, marital status, place of origin, race, sex (including pregnancy), or sexual orientation, please contact the [Department of Equity and Inclusive Communities](#) at equity@carleton.ca.

Academic Consideration Policy

As per the [Academic Consideration Policy](#), if students encounter extenuating circumstances that temporarily hinder their capacity to fulfil in-class academic requirements, they can request academic consideration. The

Academic Consideration for Coursework is only available for accommodations regarding course work. Requests for accommodations during the formal exam period must follow the [official deferral process](#).

NOTE: As per the Policy, students are to speak with/contact their instructor before submitting a request for Academic Consideration. Requests are not automatically approved. Approving and determining the accommodation remains at the discretion of the instructor. Students should consult the course syllabus about the instructor's policy or procedures for requesting academic consideration. [More information here](#).

Academic Integrity Policy

The University Academic Integrity Policy defines plagiarism as 'presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one's own.' This includes reproducing or paraphrasing portions of someone else's published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one's own without proper citation or reference to the original source. Examples of sources from which the ideas, expressions of ideas or works of others may be drawn from include but are not limited to books, articles, papers, literary compositions and phrases, performance compositions, chemical compounds, artworks, laboratory reports, research results, calculations and the results of calculations, diagrams, constructions, computer reports, computer code/software, material on the internet and/or conversations.

Examples of plagiarism include, but are not limited to:

- any submission prepared in whole or in part, by someone else, including the unauthorized use of generative AI tools (e.g., ChatGPT)
- using ideas or direct, verbatim quotations, paraphrased material, algorithms, formulae, scientific or mathematical concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment
- using another's data or research findings without appropriate acknowledgment
- submitting a computer program developed in whole or in part by someone else, with or without modifications, as one's own
- failing to acknowledge sources with proper citations when using another's work and/or failing to use quotations marks."

Plagiarism is a serious offence that cannot be resolved directly by the course's instructor.

The Associate Dean of the Faculty follows a rigorous process for academic integrity allegations, including reviewing documents and interviewing the student, when an instructor suspects a violation has been committed. Penalties for violations may include a final grade of "F" for the course.

Deferred Final Exams

Students who are unable to write a final examination because of extenuating circumstances, as defined in the [Academic Consideration Policy](#), may apply for accommodation. Normally, the accommodation for a missed final examination will be granting the student the opportunity to write a deferred examination. In specific cases when it is not possible to offer a deferred examination, and with the approval of the Dean, an alternate accommodation may be made.

The application for a deferral must:

1. be made in writing to the Registrar's Office no later than **three (3) working days** after the original final examination or the due date of the take-home examination; and,
2. be fully supported by appropriate documentation. In cases of short-term extenuating circumstances normally lasting no more than five (5) days, students must complete the University's self-declaration form which is included in the deferral application found on the [Registrar's Office website](#). Additional documentation is required in cases of extenuating circumstances lasting longer than five (5) days and must be supported by a medical note specifying the date of onset of the illness, the (expected) date of recovery, and the extent to which the student was/is incapacitated during the time of the examination. The University's preferred medical form can be found at the Registrar's Office [here](#).

Deferred Term Work

In some situations, students are unable to complete term work because of extenuating circumstances beyond their control, which forces them to delay submission of the work. Requests for academic consideration are made in accordance with the [Academic Consideration Policy for Students in Medical or Other Extenuating Circumstances](#).

1. Students who claim short-term extenuating circumstances (normally lasting up to five days) as a reason for missed term work are held responsible for immediately informing the instructor concerned and for making alternate arrangements with the instructor. If the instructor requires supporting documentation, the instructor may only request submission of the University's self-declaration form, which is available on the [Registrar's Office website](#). The alternate arrangement must be made before the last day of classes in the term as published in the academic schedule.
 - a) Normally, any deferred term work will be completed by the last day of term. In all cases, formative evaluations providing feedback to the student should be replaced with formative evaluations. In the event the altered due date must extend beyond the last day of classes in the term, the instructor will assign a grade of zero for the work not submitted and submit the student's earned grade accordingly; the instructor may submit a change of grade at a later date. Term work cannot be deferred by the Registrar.
2. In cases where a student is not able to complete term work due to extenuating circumstances lasting for a significant period of time/ long-term (normally more than five days), the instructor and/or student may elect to consult with the Registrar's Office (undergraduate courses) or Graduate Registrar (graduate courses) to determine appropriate action.
3. If a student is concerned the instructor did not respond to the request for academic consideration or did not provide reasonable accommodation, the student should follow the appeals process described in the [Academic Consideration Policy](#).
4. If academic consideration is granted, but the student is unable to complete the accommodation according to the terms set out by the instructor as a result of further illness, injury, or extraordinary circumstances beyond their control, the student may submit a petition to the Registrar's Office (undergraduate courses)/Graduate Registrar (graduate courses). Please note, however, that the course instructor will be required to submit an earned final grade and further consideration will only be reviewed according to established precedents and deadlines. (More information: [Undergraduate](#).)

Department Contact Information

Digital Humanities (Minor), Bachelor of the Humanities, Greek and Roman Studies, and
MEMS:
300 Paterson Hall
CollegeOfHumanities@cunet.carleton.ca

Religion and Digital Humanities (Graduate):
2A39 Paterson Hall
Religion@cunet.carleton.ca